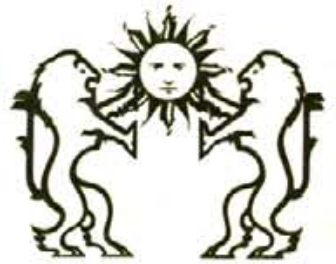


Veü de Sóller



PREMSA
COMARCA

Núm. 59

75 Ptes.

Setmanari Independent d'Informació Comarcal

Divendres, 29 de juny del 1.990

Dimissions en cadena a la Creu Roja

M.I.

Aquesta setmana s'han presentat diverses dimissions a la seu de la Creu Roja. El dijous passat en la junta ordinària, un dels metges que ocupava el càrrec de vocal presentà la dimissió, la qual fou acceptada.

Posteriorment i a rel dels aconteixements succeïts després de la reunió, sis membres més han presentat

la dimissió els quals són cinc vocals voluntaris, entre ells un metge. Els motius argumentats són la falta de transparència per part de la presidència i la falta d'informació, la qual, segons ens expliquen, no arriba al voluntariat ni als membres de la mateixa junta.

Uns i altres, per les mateixes raons, deixen el càrrec, sense abandonar el servei de voluntaris que presten a la Creu Roja.

Festes

Avui comencen les festes a l'Horta

Redacció

L'Associació de Veïnats

Amb el llançament de coets avui a les dues del capvespre començaran les festes de la Mare de Déu de la Victòria, de l'Horta.

Diumenge passat els més petits participaren en la pintada que es fe a la barriada, per tal d'exposar durant aquestes festes, els motius que ells triaren per dibuixar.

Nins de tres fins a dotze anys se reuniren davant l'església i alguns d'ells es desplaçaren a altres indrets de l'Horta per dibuixar motius més diversos.

Tots ells reberen un obsequi en agraïment a la seva participació.

L'Associació de Veïns de l'Horta collaboraran aportant el primer trofeu que obtindrà el guanyador del torneig de ping-pong. Per altra part ha fet sobre a la comissió organitzadora que farà una aportació econòmica per ajudar en les despeses de les festes.

Vetllades i Bunyols

La primera vetllada, avui vespre, serà a càrrec dels joves de la barriada que muntaran un espectacle musical a base de play-back. Durant aquestes nits de bulla, unes veïnades s'han ofert a fer bunyols i vendre'ls. Els beneficis seran per ajudar a pagar el cost que suposen els actes festius.



Tres dies complets de festa.

Futbol

El Sóller fitxa a Juanjo, Aljama, Cladera i Tudurí

T.O.



Amb la presència de Juanjo, el portat solerí seguirà molt ben vigilat.

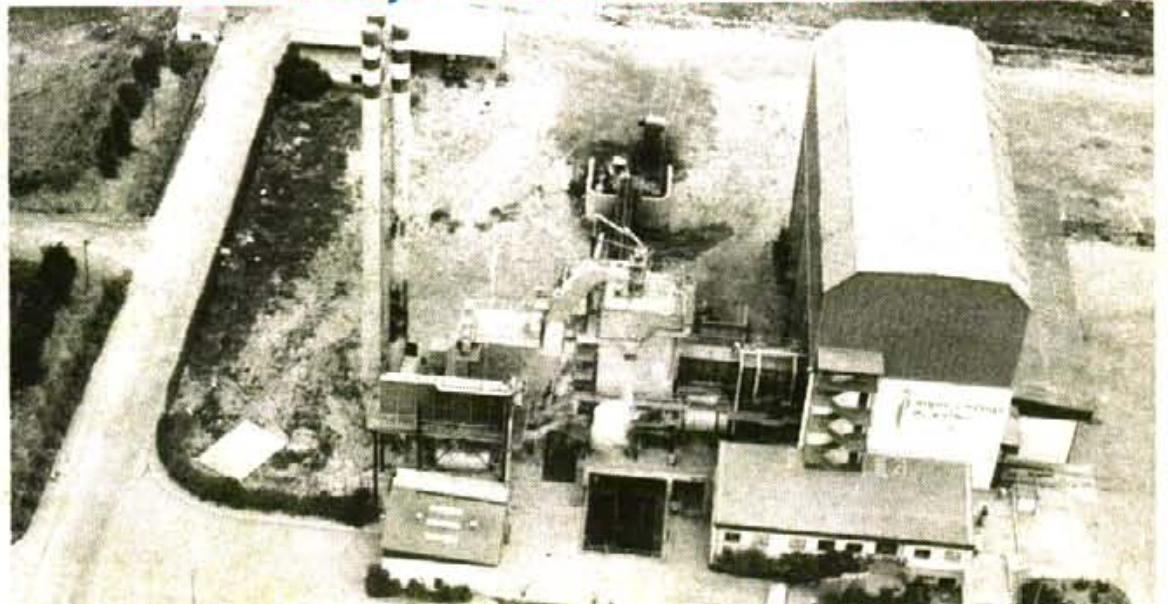
Fumata blanca! La directiva del C.F. Soller acaba de fer públics els confirmats fitxatges de quatre nous jugadors, als que seguiran probablement dos o tres més. El porter Juanjo (22 anys) procedeix del Peguera, on ha estat titular les darreres tres temporades. Substitueix el ben recordat Bernat. L'extrem dret Aljama (22 anys) va del Maganov, on juntament amb Riado, ha estat un dels homes més destacats en atac, de l'exequip de Pere Gost. Un altre extrem, en aquest cas esquerra, Cladera (20

anys), del Peguera. El Sóller agafa a una de les més joves realitats del futbol balear. Per últim, el suspirat Tudurí (23 anys), un home polivalent, fot, ràpid i tremendament dinàmic. Quatre jugadors d'indubtable vàlua i que tenen en comú una condició molt important al marge de les seves característiques tècniques: que són agressius, lluitadors i que per tant, aportaran a l'equip un espentrenovat.

A pàgines interiors, oferim una entrevista doble amb el titular de "Relleu a la porteria del Sóller". Juanjo i Bernat parlen per als nostres lectors i ens ofereixen les seves impressions.

El Govern ha aprovat el Pla d'Eliminació de Residus Sòlids

Sóller concentrarà els fems de Deià, Fornalutx i Escorca



Els residus sòlids de tota Mallorca seran tractats, per a la producció d'energia, a la planta de Son Reus.

El passat mes de maig, el Consell de Govern de la Comunitat Autònoma aprovà provisionalment el Pla Director per a la gestió dels Residus Sòlids Urbans, que té com a objectius primordials la transferència, transport i tractament dels residus sòlids de les Illes, tant els fems domiciliaris com els comercials i de ser-

veis, els procedents de clíniques, hospitals i ambulatoris i els produïts com a conseqüència de la neteja viària o de zones verdes.

Una vegada publicat en el BOCAIB i sotmès a informació pública per espai de dos mesos, s'espera que el Pla sigui aprovat definitivament el mes de setembre.

M.I.

En el preàmbul, el Pla reconeix explícitament la impossibilitat de que "la majoria dels Ajuntaments assumeixin adequadament aquesta tasca de forma individual, a causa de l'elevat cost de les instal·lacions de tractament, d'acord amb les actuals exigències del medi ambient".

Així, per tant, la Comunitat Autònoma ha assumit la responsabilitat de la gestió dels residus sòlids, i ha elaborat un Pla Director dividit en varis plans insulars. Aquest Pla pretén l'optimització dels costos de tractament d'aquests residus, la minimització de l'impacte ecològic i social de la seva gestió, i el màxim aprofitament mitjançant una adequada transformació.

Planejament general

El Pla Director preveu que la totalitat de residus sòlids generats a

l'illa de Mallorca serà objecte de tractament en una única planta per a la producció d'energia elèctrica, situada a Son Reus, en el terme municipal de Palma.

Així, per tant, els Ajuntaments només tendran al seu càrrec la recollida domiciliària. Els camions que realitzen la recollida, com que són inadequats per al transport dels fems per carretera fins a la planta d'energia de Son Reus, deixaran els residus a una estació de transferència, que són instal·lacions que rebran els fems i els compactaran en contenidors especials per poder ser transportats fins a la planta d'energia. Tant la gestió del servei de transferència i transport com el de tractament, seran competència dels òrgans insulars.

Mallorca

Pel que fa a l'illa de Mallorca, el Pla preveu la seva divisió en vuit zones distintes, cada una de les

quals inclou varis municipis.

La zona de Sóller inclou els municipis de Sóller, Deià, Fornalutx i Escorca, amb una població total de 18.275 habitants, que generaran 8.671 tones anuals de residus sòlids, segons previsions fetes per a l'any 1992. Es a dir, que es preveu un increment poblacional del 10,2 per cent respecte al 1981 i un augment del 30,2 per cent en la producció de residus respecte al mateix any.

La zona de Sóller

Sóller serà el centre recol·lector de tots els fems que es produeixin als quatre municipis de la seva zona. Els fems seran conduïts fins al ferrer municipal de Sa Figuera, que té una superfície d'uns 4.440 m², on serà construïda l'estació transferidora. Des d'aquí, les 8.671 tones de fems seran transportades a Son Reus amb contenidors compactadors.

Considerau que l'expansió urbanística que s'està produint a Sóller, s'hauria de restringir substancialment?

Aquesta és la pregunta a la qual tota la població major de 12 anys d'edat podrà respondre en el referèndum popular que ha convocat la Coordinadora de Joves Cristians de Sóller. Recordem que el referèndum tindrà lloc durant els propers

dies 14 i 15 del present mes de juliol i que es prepararan dues urnes especials pels menors de 18 anys i majors de 12 i pels votants de fora de Sóller a més de l'urna destinada a les persones censades en data de gener del 1.989.

Avui

6

de juliol del 1.990.
Divendres

Avui dia 6 de juliol, St. Trànquil·la.
Demà dissabte dia 7 de juliol, St. Dot, St. Fermí i St. Sadurní.
Diumenge dia 8, Sta. Elisabet, Reina de Portugal, St. Hug.

Costumari

El juny acabà ben calurós i el mes que hem començat, el juliol, tal com el refranyer, és l'amo del sol.

La creença popular assegura que és el mes de l'any que hi ha més paràsits de l'home: "Pel Juliol, pucetipolls".

Demà farà un sol esplèndid. Així ho conta el costumari, parlant de St. Dot que domina el sol i que el fa lluir el dia de la seva festivitat.

primitiva

Sorteig d'ahir dijous,
dia 5 de juliol3 10 14
24 25 38

-Comp. 44-



O.N.C.E.

Dijous, 5-juliol 23.901

Dimecres, 4-juliol 33.693

Dimarts, 3-juliol 07.565

Dilluns, 2-juliol 65.790

Divendres, 29, juny
19.979 (Serie 039)PREUS
SUBSCRIPCIONS

MALLORCA i resta de
l'Estat Espanyol:
4.000 Pts.
Estranger: 6.500 Pts.

Servei de
benzinera

Dies faners
de 6 a 22 hores
Diumenges i festius:
matins de 8 a 14 hores.

El Temps

Estació de Sa Vinyassa



Les fonts
s'han estretes
fort

Joan Puigserver

TEMPERATURES
Màxima 31'8" dia 29
Mínima 16'2" dia 5

Aquest mes de Juny que hem passat s'ha caracteritzat per la seva sequedat com ve essent habitual aquest any.

En tot el mes sols han caigut 12 litres/m2. a Sóller, i en el Port tan sols han arribat a 4 litres.

Ara ha hem entrat de ple dins l'estiu, l'època més seca de l'any.

Així idò no cal esperar pluges fins a finals d'Agost i que qualque any arriben per les festes patronals de San Bartomeu.

Per dit motiu insisteix una vegada més en la conveniència de estalviar aigua, les fonts aquests darrers dies han minvat perillosament el seu tou d'aigua.

PUNTS DE VENDA

Sóller: Estanc de Plaça.
Ca'n Godó.
Ca'n Pere Lluç.
Ca'n Calatayud.
Calabruix.
Ca'n Miquel Llauner.
Botiga Sa Creu
Botiga Ca na Marquès

L'horta: Comestibles Vidal.
Port: Quiosc Lorente.
Papeleria Chachl.
Fornalutx: Ca'n Corona.
Deià: Es Forn.

Palma: Quiosc del Bom.
Estanc Plaça Fleming

CARTELLERA CINEMATOGRAFICA

"Tiempos de gloria"
y
"Los rescatadores"

Serveis

Ajuntament de Sóller 630200/0204
Oficina Municipal del Port... 630101
Ajuntament de Fornalutx... 631901
Ajuntament de Deià... 639077
Jutjat de Sóller... 630348
Notaria... 632611
Rectoria... 630602

Polícia Municipal... 630200
Polícia Municipal-Urgències 633721
Guàrdia Civil... 630203
Bombers... 632500

Unitat Sanitària... 633011
Creu Roja... 630845
Metge de Guàrdia (Avisos)... 633721

Mercat... 630231
Cementiri... 631429
Residència-Hospici... 630777
Correus... 631191

"El Gas", s.a. 630128
Servei Funerari... 630805
"El Gas" s.a. (averias)... 630198
"El Gas" s.a. (Urgències)... 631108
Obres de Port... 633316/69

A.S.C.P. (Ca'n Dulce)... 632421
Círculo Sollerense... 631206
La Unión "Sa Botigueta"... 630163
Defensora Sollerense... 631556

Ferrocarril de Sóller... 630130
Cia "Barcos Azules"... 630170
Cia "Tramontana"... 632061
Parada Taxis-Es Port... 631384
Parada Taxis-Sóller... 630571
Parada Taxis-Sa Torre... 631379
Autocars Llompert... 202125
Autocars Sóller... 632821
Autocars Repic... 630567

COMUNICATS

Dades referents a
l'organització del
referendum urbanístic
a Sóller

1.- **DATES:** La recollida de vots es durà a terme els dies 14 i 15 de juliol, coincidint amb el començament de la "Mostra Folklorica".

2.- **HORARIS:** Dissabte 14 de juliol: de 09'30 (matí) a 01'00 (vespre) a Sóller.
Diumenge 15 de juliol: de 09'30 a 14'00 (a Sóller). De 18'00 a 01'00 (al Port).

3.- **TAULA ELECTORAL:** La taula serà única, però itinerant, és a dir, sols hi haurà una taula que es desplaçarà als dos nuclis més importants de població de la Vall (Sóller i Port) coincidint amb els horaris i emplaçaments de la Mostra Folklorica, per tal d'aconseguir la participació del major nombre de votants.

COMPOSICIO DE LA TAU-
LA: La taula es situarà a la Plaça de la Constitució de Sóller, davant la Parròquia de St. Bartomeu i al Port en el mateix lloc on es celebri la Mostra Folklorica, i estarà formada per membres de la Coordinadora de Joves Cristians de Sóller (C.J.C.) i pels representants de partits polítics o associacions cíviques locals que tinguin per bé esser-hi presents com a inter-

ventors.

4.- **QUI PODRÀ VOTAR:** S'instal·laran tres urnes diferents a la taula. A la primera hi podran votar tots els sollerics que estiguin al cens electoral; a la segona totes aquelles persones que per irregularitats del cens no hi figurin o no siguin de Sóller, i a la tercera es donarà oportunitat de votar als nins i joves que siguin menors d'edat i tinguin entre 12 i 18 anys. EN EL TRES CASOS ELS VOTANTS HAURAN DE PRESENTAR EL D.N.I. Els resultats de les tres urnes es donaran per separat.

5.- **LA PREGUNTA:** La pregunta del Referèndum serà:

¿CONSIDERAU QUE
L'EXPANSIO URBANISTICA
QUE S'ESTÀ PRODUINT
A SOLLER, S'HAURIA
DE RESTRINGIR
SUBSTANCIALMENT?

Les paperetes de la votació, que cada votant haurà de depositar convenientment doblades dintre de l'urna seran de tres tipus:

1) Amb un "SI" imprès si el vot és favorable, 2) amb un "NO" imprès si el vot és nega-

tiu, 3) Completament en blanc.

Cada votant elegirà UNA PAPERETA de l'opció que personalment cregui convenient. Les paperetes estaran disponibles a un lloc habilitat a l'efecte als voltants de la taula de votació.

6.- **RECOMPTE DE VOTS:** El recompte de vots s'efectuarà al Casal "Germà Pau Noguera" ("Els Jardins"), C/. Moragues n.º 1, de la matinada del dilluns 16 de juliol, immediatament després de tancar la taula electoral al Port de Sóller a las 01'00 del vespre.

7.- **ORGANITZACIO:** Tota l'organització de l'acte és assumida per la COORDINADORA DE JOVES CRISTIANOS DE SOLLER.

La organització garanteix la intervenció d'una persona de reconeguda serietat i integritat personal, que actuarà com a valedor de l'autenticitat del referèndum, i realitzarà les operacions de precintatge i desprecintatge de les urnes.

Coordinadora de Joves
Cristians de Sóller
Sóller, 1 de juliol de 1990

Registre Civil

SOLLER

Naixements

Dia 22 va néixer n'ADRIAN, fill den Joan Jaume Bes i na Bàrbara Garau.
Dia 23, en SALVADOR, fill den Joan Francesc Xumet i na Catalina Ensenyat.
Dia 23, na MARIA LORENA filla d'en Josep Torrens i na Maria Melià.
Dia 25, n'AGUSTÍ, fill d'Agustí Marroig i Rosario Buendía.
Dia 26, na CARMEN filla de Joan Perez López i na Catalina Esteve.
Dia 28, EVA filla de Pere Josep Jiménez i Antònia Pomar.

Matrimonis

Dissabte, dia 23, es casaren en BERBAT Rosselló Quetglas amb na MARIA Mateo Cebrián.

Defuncions

Dia 23 morí MARIA ÀNGELS Roig Fabra, als 64 anys.
Dia 29 CARMEN Lara Celda, als 70 anys.

Dia 1, JUANA Sampol Rotger, als 60 anys.

Defuncions
JOHN Elwynn Martinson, va morir dia 20 als 70 anys.

DEIA

Matrimonis

Dia 18 es casaren MIQUEL ALEXANDRE Magnier Diez amb RAQUEL Villamil Castilla.

FORNALUTX

Matrimonis

En MARTI Casasnovas Sastre i MARIA ISABEL Hernández Magán es juntaren a l'església de Fornalutx, dissabte dia 30.

Diseño y Decoración

Muebles
NAVARRO1966
Carpintería de obras

SOLLER (Mallorca)

Calle de sa Mar 210 tel: 630930

Veu de Sóller

C/ Lluna, 53, baixos. Tel. 633456. Cif. E07431166

Dipòsit Legal PM573-1989

Edita: Premsa Lliure, C.B.

Imprimeix: Editora Balear, S.A.

Director: Jaume Casasnovas

Administració: Francisca Roig

Publicitat: Maria Marqués

Caps de Redacció: Maria Ignàsia Pérez (Local) i Toni Oliver (Esports)
Col·laboradors: Joan Antoni Castanyer, Miquel Àngel Feijóo (Port), Miquel Gual, Antoni Jover, Francesc Lorente, Gabriel Mercè, Joan Oliver, Joan Puigserver, Plàcid Pérez, Antoni Rullán, Ma. Antonia López, Catalina Pomar, Josep Bauçà i Lluç García

Assessor Lingüístic: Miquel Nadal Palou

Composició: Jaume Albertí i Pere Pérez

Disseny: Ernest Forteza

Fotografia: Guillem Deyà i Jesús Sampedro

RICARDO PEROPADRE VALLS

Asesoría Contable

GABINETE
CORTES-GALMES-BENNASAR, S.A.

Economistas - Asesoría Fiscal

Se complacen en poner a su disposición todos los servicios que disponen, tanto de gestión, mecánicos, humanos, etc., para el control y asesoramiento de sus Empresas.

Interesados dirigirse a: C/ San Bartolomé, 34.
Tel. 63.23.44 - Fax 63.07.05 - SOLLER

J. CARLOS SEDANO ALMIÑANA

Asesoría Laboral

CORREDURIA DE SEGUROS
M. FIDALGO Y GALLEGO (FIDALGO)

Gabinete Corredores de Seguros

Sanitat

Les aigües de la badia, qualificades com a "acceptables"

Redacció

Al llarg dels darrers mesos, la confusió ha estat la tònica general a l'hora de definir l'estat sanitari general de les aigües del nostre Port. Si a principis de la temporada turística, les anàlisis de la Conselleria de Sanitat detectaven un grau acceptable de contaminació, d'acord amb les normes dictades per la Comunitat Econòmica Europea, pòques setmanes després es difonien unes dades segons les quals la contaminació havia augmentat considerablement.

"Ciudadano"

La setmana anterior, El

Dia 16 reproduïa les dades d'un estudi realitzat per la revista **Ciudadano**, segons les quals la qualificació de les aigües i de l'arena, i la neteja aparent de l'entorn eren *acceptables*. En el mateix informe es destacava que les platges del nostre municipi no tenen serveis higiènics, ni dutxes, ni aigua potable, si bé hi ha recollida diària de fems, vigilància policial, senyalització de perillositat i servei de socors, a més d'oficina d'informació i aparcament amb capacitat per 200 vehicles.

Anàlisis oficials

A la vista de les informacions contradictòries, el batle de Sóller **Antoni Arbona** es posà en contacte

amb la Conselleria de Sanitat per tal d'obtenir resultats oficials. La resposta de la Conselleria, de data del 26 de juny, diu textualment:

"Me es grato comunicarle que en los análisis realizados a las aguas de mar de su municipio hasta el día de la fecha, no se ha obtenido ningún resultado que sobrepase los valores imperativos referentes a las normas de la Comunitat Econòmica Europea".

Aquesta mateixa setmana ha desaparegut del "Tele-texto" que ofereix Radio Televisió Espanyola, l'observació que alertava els possibles visitants del mal estat sanitari en que ens trobem les platges del nostre municipi.

Aprovada la construcció de 34 vivendes a Sa Talaia

M.I.

Dilluns passat s'aprovà concedir la llicència d'obres que permetrà construir dos grups de vivendes adossades, en total trenta-quatre, a la Costa de Sa Talaia, als solars de la volta que fa la carretera davant del camí que va a Ses Puntes.

Les condicions que hauran de complir els promotors són les d'infraestructura: **enllumenat, clavegueram, aigua potable, reforçar el viat**.

S'acordà, també, no concedir el final d'obres fins que no s'hagin complert aquestes condicions. I per garantir el seu compliment, l'empresa LODER S.A. depositarà un aval de 14 milions de pessetes que es retornaran quan s'hagi construït la infraestructura d'aquestes vivendes. Votaren en contra de la llicència els regidors del PSOE, del PSM i del CDS.

Turisme

La parròquia, oberta al públic cada dia

J.C.

A instància de la Comissió Informativa de Turisme, que presideix **Miquel Nadal**, s'ha aconseguit que l'església de Sant Bartomeu, a partir d'aquesta setmana, estigui oberta unes hores el matí i unes altres el capvespre, a fi de poder ser visitada pels estrangers i gent de pas.

Aquesta reobertura a la visita turística ha estat possible gràcies a les 500.000 ptes. que l'Ajuntament acor-

dà consignar en el pressupost d'enguany per despeses de Turisme. D'aquesta quantitat, 300.000 ptes. serviran per pagar la persona encarregada d'obrir i tancar, i les altres s'invertiran en despeses generals de funcionament.

L'horari de visites ha quedat establert en la forma següent: de dilluns a divendres, els matins de 11 a 13'30 hores, i els capvespres de 16 a 18. Els dissabtes matí, estarà obert de 9 a 13 h.

Ecologia i turisme

Es netejà un bocí del torrent de Fornalutx

G.M.



La neteja es feu difícil per l'existència de ferros rovellats i per la dificultat a l'hora de treure els fems del torrent.

El passat dissabte en el transcurs de tot el dematí, convocats per la Coordinadora de Joves Cristians, unes 20 persones realitzaren la neteja d'un bocí del torrent de Fornalutx. Concretament es netejà des del pont de Can Rave fins al pont de davant el Camp d'En Maiol, en total uns 350 metres.

Cal destacar la participació de representants dels Verds i del PSM, de membres dels Amics de l'Entorn de Sóller i d'altres grups ecologistes, culturals i d'església.

En total es tregueren dues camionades de fems en bosses de plàstic que foren traslladats a l'abocador municipal pels membres de la brigada.

Urbanisme

Haurà de subsanar les deficiències d'infraestructura

La urbanització de Muleta ratifica el conveni amb l'Ajuntament

Redacció

18.000.000 de pts.

Les deficiències

El consistori ratificà en el darrer Ple el conveni amb la promotora urbanística de Muleta, BAYOPSA, la qual es compromet a complir una sèrie de condicions, per tal de subsanar deficiències d'infraestructura de la urbanització. En una sessió anterior, el Ple havia acordat no autoritzar cap obra a la "Urbanització Muleta" si no s'havien fet les obres d'infraestructura que exigien els Serveis Tècnics de l'ajuntament. BAYOPSA, a través d'un escrit, es va comprometre a complir-los i a depositar un **aval** bancari de

Segons els informes tècnics municipals primer s'han de subsanar les deficiències de la primera fase de la urbanització:

● Pel **suministrament d'aigua potable**, s'haurà d'instal·lar una estació de bombeig a prop del torrent dels Norais.

● S'haurà de posar les **faroles i punts de llum** necessaris per completar l'enllumenat públic.

● Haurà de solucionar el problema de la connexió del **clavegueram** amb la xarxa

municipal.

● També haurà d'arreglar les voravies i el paviment de la totalitat dels vials de la Urbanització.

Una vegada que els serveis de la primera fase tinguin solució s'haurà de procedir a realitzar les connexions de clavegueram i aigua potable de la segona fase.

La majoria dels regidors, excepte els dos del PSM, votaren a favor de la ratificació del conveni amb aquesta promotora. Dita empresa, una vegada subsanades les deficiències de la primera fase, podrà sol·licitar les llicències d'obres corresponents.

TAVERNA CAN REUS

Vos desitja bones festes

Camí den Bou. - Tfno. 63.28.98

SE TRASPASA RESTAURANT

en Port de Sóller. Urb. Atalaya, vista al mar.

Informes: Teléfono 63 20 64 - 63 1272

PELUQUERIA MARGARITA

Nuevo horario: A partir del martes día 10 de julio, permanecerá abierto por las mañanas los martes, miércoles y jueves. Viernes y sábados abierto mañana y tarde.

C/. San Juan, 24. Tfno. 63.07.42 - SOLLER

SERVICIO MUNICIPAL DE RECOGIDA DE BASURAS

Se recuerda a los usuarios de este servicio que el Ayuntamiento tiene establecida una recogida semanal de enseres domésticos desechables (los martes), para lo cual es suficiente solicitar dicho servicio en la Oficina de Información Municipal, teléfono 63.02.00. Por todo ello se ruega se abstengan de depositar los mencionados enseres en la recogida ordinaria, toda vez que los vehículos que la realizan (compactadores), en modo alguno, dadas sus características, los pueden cargar.

Se recuerda también que para descanso del personal, los domingos no se realiza recogida, por cuyo motivo se encarece que este día no se depositen bolsas en la vía pública ni en los contenedores.

Sóller, a 3 de julio de 1990

LA EMPRESA

"DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES S.A."

para la construcción de la depuradora de aguas residuales de Sóller,

NECESITA PERSONAL

del ramo de la Construcción, Albañiles y peones.

Interesados llamar al teléfono 63.39.22, o personarse en la oficina de obra que se encuentra en la depuradora actual en hora de trabajo.



■ ZAPATERIA
■ ARTICULOS DE PIEL

REBAJAS
A partir del 7 de Julio

C/. Bauzá, 15 - Tel. 63.05.79
Sóller - Mallorca

GUARDERIA INFANTIL L'HORTA

Vos desitja bones festes. Comunica a los que deseen tertulia que las puertas están abiertas.

C/. Rdo. Miquel Rosselló s/n
L'HORTA

Grup excursionista solleric

Diumenge, a Formentor, i dia 22 al Port d'Andratx

Redacció

Passat demà, diumenge, es celebrarà l'anunciada excursió en autocar a les platges de Formentor. Els nombrosos inscrits hauran de ser a l'autocar a les 8,30 del matí, hora a partir de la qual s'iniciarà l'acomodament dels passatgers dins els vehicles.

Dia 22 al Port d'Andratx

Pel diumenge, dia 22 de juliol, s'anuncia una altra interessant excursió amb els autobusos Iberbus d'Alcúdia.

El matí, després de la gairebé normal aturada a Valldemossa, els autocars segui-

ran cap a Palma i la platja de l'Arenal, on es podran banyar o bé visitar els voltants mitjançant el petit tren que recorre tot el sector en un trajecte d'una hora de durada.

Després es celebrarà el dinar amb un excel·lent menú al restaurant **Brasil** i, el capvespre, es visitarà Palma Nova, Santa Ponça, Paguera, Camp de Mar i el Port d'Andratx.

L'excursió promet ser molt concorrida a causa del bonic itinerari i al bon nom del restaurant. Inscripcions: els assistents a l'excursió de passat demà podran inscriure's a l'aturada que es farà a Valldemossa; l'altra gent podrà fer-ho a partir del pròxim dimarts, a les 8,30 h., a Can Toni Riera del carrer de la Lluna núm. 27 (Tel. 63.04.24).

Ecologia i turisme

Tots els participants en el debat d'acord amb el contingut de la pastoral

La nit del divendres passat, dins en cicle dels actes preparats en motiu de les festes de Sant Pere en el Port de Sóller, titulats *Ecologia i turisme a Sóller*, tengué lloc un debat en el que intervingueren diferents representants de diversos sectors.

A la taula rodona hi intervingueren el batle de Sóller **Antoni Arbona**;

el president de l'Associació Hotelera de Sóller, **Nicolau Cortès**; l'ex-batle i empresari de la construcció **Miquel Soler**; el Vicari General de Mallorca **Joan Bestard**; un membre dels Amics de l'Entorn de Sóller, **Jaume Albertí** i un representant del Col·lectiu per la pau i la no-violència, **Miquel Puiggròs**.

G.M.

Joan Bestard llança a l'aire la proposta d'obertura d'una **Conselleria del Medi Ambient i Ordenació del Territori**, ja que aquesta seria una manera efectiva de salvar les Balears. També va sentenciar que "una manera d'estimar el país és estimar la natura".

Miquel Puiggròs, en la seva aportació, remarca que la societat va cap a l'edonisme i l'egoisme i que hi ha un afany desmesurat del lucre immediat. Quan el moderador va demanar que es fes una definició sobre què és el benestar Puiggròs va destacar el fet de viure arrelats en la natura i en les persones.

Per la seva part, **Miquel Soler**, va dir que no és ecologista aquell que fa net, sinó aquell que no embruta i que, en definitiva, tots som un poc fariseus en aquest aspecte. També va remarcar que el camp s'està abandonant totalment per anar a cercar la

comoditat. Parlant sobre el benestar, va remarcar que tenir una casa agradable és un benestar, una harmonia, (segons paraules de la pastoral) i que no és un benestar tenir a la vora contaminació de fems o de renous, etc.

Jaume Albertí, va explicar breument el treball de denúncia que està realitzant actualment el col·lectiu dels Amics de l'Entorn de Sóller i destacà l'excel·lent equilibri de la pastoral dels bisbes, especialment el fet que ha tengut en compte la llibertat personal. Com a problemes ecològics importants a la nostra Vall anomenà el dels porxos als olivars, que si bé són beneficiosos per a la conservació d'aquestes zones, a vegades els olivars es poden convertir en pseudo-urbanitzacions.

Els hotelers d'acord

Nicolau Cortès es mostrà esperançat en la salvació de l'entorn de Mallorca, i afirmà que els hotelers comparteixen

en un 95% el contingut de la pastoral. També va anunciar que l'Associació Hotelera està elaborant un pla en el qual es té molt en compte aquell turisme que ens visitarà per a realitzar excursions per la muntanya.

El batle **Antoni Arbona** identificà durant la seva intervenció l'economia mallorquina amb l'ecologia i es va mostrar partidari que la pastoral no vagi dirigida sols als cristians sinó a tothom, ja que és una pastoral ben feta que arriba en un bon moment. Destacà el fet que els Plans Urbanístics de les Balears estan desfassats perquè hi ha hagut un canvi en els gusts de la gent.

En el torn de preguntes sorgiren algunes qüestions generals i altres concretades a Sóller.

Es parlà de la possible legalitat de la urbanització Es Traves II, del canvi d'ubicació de la nova depuradora, etc. En aquestes preguntes el batle **Antoni Arbona** no va contestar directament sinó que les eludí.

Succèit

Envesteix a un Policia i fuig

J.C.

El passat dia 30 de juny, es produïa en plena **Plaça de la Constitució** un accident sense cap tipus d'importància: un simple copet intrascendent.

El vehicle Citroën conduït per ACF, natural de Madrid, envestí contra el Renault 4L, conduït per AFF, natural de Sóller. El conductor del Citroën, tot i que quedava clara la seva culpabilitat, es va negar a entregar els papers de l'assegurança, tant a l'afectat com a la Policia Local que havia estat avisada. Just en el moment de ser sol·licitat pels agents, l'individu posà el cotxe en marxa i envestí directament a un dels agents, que hagué d'arraconar-se, i passà la roda perdant un peu de l'altre.

Seguidament s'inicià una persecució que conclougué amb la retenció del conductor, que fou posteriorment denunciat al jutjat corresponent.

Ajuntament

El Batle, sense aire acondicionat

J.C.

Amb motiu d'una queixa formulada per un informador de premsa al batle **Antoni Arbona**, referent a la possibilitat d'instal·lació d'un aparell d'aire acondicionat a la sala de plenis de les Cases de la Vila, contestà:

"Vaig dir un dia que a n'aquest Ajuntament, hi hauria economia i, per tant, jo he llevat el del meu despatx, per posar-lo a la sala de l'ordinador".

El funcionament de l'aparell d'informàtica en condicions òptimes fa necessari el manteniment d'una temperatura estable i, en conseqüència, era precisa la instal·lació d'aire acondicionat. Aprofitant que al despatx del Batle n'hi havia un, es va acordar traslladar-lo.

La Policia Local seguirà cobrant la prolongació de jornada

J.C.

Els components de la **Policia Local** de l'Ajuntament de Sóller seguiran cobrant les 14.000 ptes. que rebien en concepte de *prolongació de jornada*, i que se'ls hi havien estat retirades pel Batle seguint el pla d'economia iniciat per l'any 1990.

La Policia Local, com la resta de funcionaris, tenen una jornada laboral de 37 hores i mitja setmanals; però, per necessitats del servei, es veien obligats a realitzar una jornada de 40 hores, com a única manera de cobrir les 24 hores del dia. Aquesta diferència de dues hores i mitja setmanals els era compensada amb les esmentades 14.000 ptes. mensuals.

En el moment de discutir el conveni, el Batle indicà que els municipals s'haurien d'afuixar de l'assignació mensual i passar a fer la jornada laboral de 37 i mitja, com tothom, perquè no se'ls podia pagar la quantitat establerta. Finalment s'ha arribat a un acord i el problema sembla solucionat.

L'amo en Pep de sa Botigueta, primer convidat d'un nou programa de cuina

Dimecres d'aquesta setmana la Televisió Espanyola a les Balears ha iniciat una programació d'estiu i amb ella, els dimecres, un nou programa de cuina. El receptari l'ha iniciat un solleric prou conegut, **Pep Mora**, que ha explicat als televidents les bones maneres de fer rap amb marisc. A la naturalitat de l'amo en Pep de sa Botigueta, s'hi pot afegir el bon fer d'altres dos sollerics: la imatge de Guillem Deià i la coordinació de Joan Frontera. Naturalment, la cuina de rajola de foc i els homejos eren binearixencs!

CRESPÍ AUTO, S.A.

OFERTA NEUMATICOS

PARA TURISMOS

MICHELIN ... 30% DESCUENTO

PARA VEHICULOS INDUSTRIALES
DESCUENTOS ESPECIALES,
CONSULTAR OFERTAS

OFERTA VALIDA HASTA FIN DE MES Y NEUMATICOS EN STOCK

C/. FONTANELLAS, N.º 14
TELF. 63.16.80 SOLLER

ESDONEN
CLASSES DE REPAS
E.G.B. y F.P.U.,
CONTABILIDAD,
CALCUL.
Telefon: 63.28.49.

BAR
CAN MASSIA
Vos desitja bones festes

Poetessa Fca. Alcover. - Tíno. 63.10.56
L'HORTA

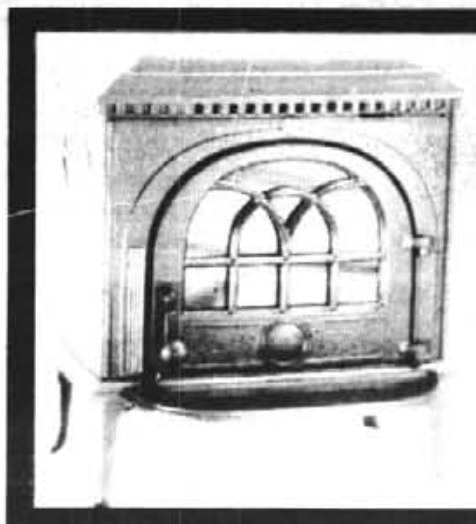


NO ET QUEDIS A CASA ¡VINE A NAVEGAR!

WINDSURF-VELA
PORT DE SOLLERA LA PLATJA D'EN REPIC
Ayuntamiento de Sóller
Conselleria de Educación y Cultura
Federación Balear de Vela
Homologación BUT005 RFEV

EDN-PM 164
ESTIU-90

Tíno: 63.30.01



Instal·lau
una **JOTUL**
a l'estiu,
per a l'hivern
tenir calent
el NIU

Rdo. Miquel Rosselló
L'HORTA

La nostra veu

No hem d'oblidar què significa ser ecologista

L'ecologia està de moda. Es una paraula que sona en tots els discursos de totes les persones, de qualsevol grup social o polític. Pocs, emperò, saben bé què vol dir la paraula ecologia; simplement l'apliquen segons els seus interessos i s'enprofiten.

L'ecologia, segons els biòlegs, és la ciència que estudia la relació entre els éssers vius i el medi on habiten observant l'equilibri que regna entre medi i vida. Els ecologistes, que parlen, per tant, d'ecologisme i no d'ecologia, són els que ideològicament tenen la voluntat d'aconseguir un ordre basat en l'ecologia biològica. Un ordre social basat en aquesta ciència significa obtenir una harmonia dins la mateixa societat i entre l'home i la natura.

Aquesta idea, avui, la comparteix tothom.

Abel Matutes, parlamentari europeu, fa uns dies es va definir com a "ecologista integral", quan presentà la moda "Ad-lib" a Eivissa. Matutes però, és el responsable de la macro-urbanització que s'ha fet de la seva illa.

A Menorca, les coves primitives de Cales Coves, segons notícies de TV Balear, han estat ocupades per persones que volen passar l'estiu tal com vivien els homes fa més de dos mil anys. No s'han aturat a pensar que l'home

occidental -i ells ho són malgrat siguin els més ecologistes de tots- és un element que ja sobre-surte de l'organització natural, i tampoc han pensat que la seva idea, dins la nostra societat, és egoista. Actuant així deterioren uns dels elements més importants del nostre Patrimoni Històric-Arqueològic, patrimoni que els polítics deixen cada dia més de costat i sense protecció.

Miquel Soler, tal com es pronuncia a la taula rodona "Ecologia i Turisme", veu bé la pastoral escrita pels bisbes de les Illes, però també veu bé el Port Esportiu que ens presenta el Sr. Cuat, promotor del túnel.

El batle de Sóller, Antoni Arbona, també aprovà i qualificà de positiva la pastoral, però es queixa que els turistes veuen massa brutor i han de suportar massa renous. Mentres tant, ell, a l'Ajuntament aprova urbanitzacions al Port de Sóller.

Dilluns passat es donà llum verda a dues urbanitzacions a les falades de les muntanyes del port, i es deixà prosseguir amb les construccions d'Es Través.

El nostre terme municipal segueix amb les mateixes lleis urbanístiques que tenia abans de que s'aprovàs la construcció del túnel, l'església ens crida a tots perquè

reflexionem sobre el tema, i hi ha sòllersics que adopten postures testimonials. En el mateix moment, els polítics sòllersics decideixen el què es farà amb els terrenys de la nostra costa més pròxima.

Segons unes estadístiques donades a conèixer pel Govern Balear, si es segueix abandonant el camp com fins ara, l'any 2.000 -és a dir, d'aquí deu anys- sols hi haurà tres pagesos a Mallorca. Si l'estadística s'aplicàs al terreny de la indústria no ens sorprendria gens d'obtenir uns resultats similars. Un exemple viu i actual és l'agonia que pateix Cales Animes.

Segons els polítics que majoritàriament governen les nostres illes i bona part dels que governen Sóller, la construcció i el turisme són les dues úniques fonts de riquesa a fomentar a les Balears.

Aquest monocultiu o bicultiu (turisme i construcció) que pretenen el govern autonòmic i el local, ha provocat un desequilibri en el medi social de la nostra illa, en el medi social de Sóller i també un desequilibri entre els mallorquins, els sòllersics i la naturalesa.

Els qui han provocat i segueixen provocant aquest procés de riquesa també s'autoqualifiquen d'ecologistes.

Gloses

Ca les Animes

A.C.E.F.

No vos pareix una raresa aquest Govern que tenim? No poder ajudar a una empresa que és s'única que tenim...

Ca les Animes ha de tancar; no li queda més remei, perquè amb doblers des Consell no l'han poguda subministrar.

Es que tenen paga d'estat no arreglen sa papereta; ells se'n fan sa punyeta des treballadors desamparats.

Si es treballador no pot cobrar sempre l'han duit enganat; si es socis han fracassat, crec que qualcú els ha d'ajudar.

Entre es crèdits i vividors i promeses ben pensades, moltes idees esgarrades han duit a perdre es treballadors.



A Lolín Roig

Un grupo de asistentes

Loli, no te desesperes, que el público está contigo de lo que te pasó el domingo: que te quedaste sin flores.

Algunos reaccionaron y, para quitar sinsabores,

a su casa le mandaron un ramo de mil colores.

Y, si quieren saber más, podemos decir sin errores que tu vales mucho más que un simple ramo de flores.

Ecologia i turisme

Tren perdut

Grup d'Opinió

Ens digueren que al port feien una Taula Rodona sobre Ecologia i Turisme i que se parlaria de la problemàtica de Sóller i del port. Semblava interessant, i molta gent va acudir perquè això és un tema calent i que preocupa a molts. Vàrem quedar un poc decebuts (per ventura culpa nostra per esperar massa d'allà on hi ha poc) ja que quasi bé tot el tema es va centrar a la Pastoral i poc a la situació real. Perquè la taula més que rodona va perèixer sols una tallada de meló que se va menjar el senyor Batlle.

Nosaltres vollem donar la nostra humil opinió. Hem elegit, però, aquest mitjà perquè el mocrófon que havia d'utilitzar el públic no marxava gens bé (els altres sí), suposam que per accident; i perquè el moderador va "acogotar" tot intent de fer la contra als senyors de la taula, sobre tot al nostre Excel·lentíssim.

No creim que l'Església sia un bon lloc per a discutir temes tan calents com aquest.

El moderador va insistir ferm en el respecte a les persones. Duptava ell? Però voldríem preguntar-li: i quin respecte es mereix una persona que destrueix l'entorn amb intenció purament especu-

lativa?

Es curiós a més que a la Taula hi posassin al menys dues persones que en termes legals podrien dir com a "presuntos infractores urbanísticos", fou accident o realment estava pensat així.

Finalitzats els comentaris a la Pastoral va haver-hi quasi bé un monòleg de l'Excel·lentíssim que volia convencer-nos de que ell és molt bó, és un gran pare, es preocupa molt de nosaltres, dormiu tranquils, i així estam que ja ha liquidat tot el port. Quina justificació té això?

Vomem comentar la Pastoral també, aquesta es pot matitzar si voleu, però no és gens dolenta i no té desperdici, ara sols una cosa se pot dir: L'Església des de la darrera creuada contra els sarraïns ha anat al vagó de darrera, ara ha perdut el tren. Aquesta Pastoral amba en TRENTA ANYS DE RETRAS.

No és quan la barca fa aigua que hem de dir que fa aigua, això es evident. I fa trenta anys quan comencaren algunes veus a predicar al desert de l'absurd empresarial mallorquí que la barca feia aigua, no era profetitzar, senyors, era EVI-DENCIA ANTICIPADA.

Glosa desbaratada

Biel Vila

Un hortolà amb una gerra
per sis reials se llogà
per dur aigua de la mar
i cada dia regar
es lletzò des campanar
que en Llorenç, es meu paísà,
va dir volia provar
de transplantar es lletzò en terra.

Ell diu que tot li aferra;
jo no sé com anirà,
perquè un veïnat me contà
que un cal'hi va compixar
i li nasqué un pixacà
i ara el volen analitzar
enviant-lo a Anglaterra.

REFERÉNDUM
POPULAR

Dies 14 15 de juliol

Lloc:

Sóller

Dissabte de 9'30 a 1 de la nit

Diumenge de 9'30 a 14

Port

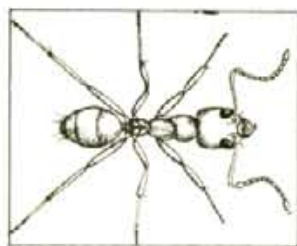
Diumenge de 18 a 1 de la nit

¿Considerau que l'expansió urbanística que s'està produint a Sóller, s'hauria de restringir substancialment?

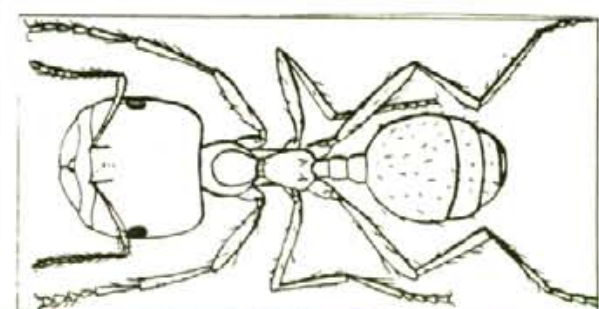
El futur del teu poble està en les teves mans.
Participau

VOTA





La formiga argentina té preferència per zones altament degradades per l'acció humana.



Als indrets naturals ben conservats encara es poden veure espècies autòctones de formigues, com les "formigues grosses", recol·lectores, del gènere *Messor*.

"Sa formiga mos menja!" Aquesta expressió, un poc alarmista, i amb connotacions de ciència-ficció, es sent cada vegada més en boca dels sollerics. El responsable d'aquest comentari és una petita formiga de color terrós i extremadament llambresca i punyetera que, a hores d'ara, constitueix una *vertadera plaga* a la nostra Vall, i que és coneguda pels zoòlegs de tot el món com a *formiga argentina*.

A mitjan segle es va introduir a Mallorca a través del Port de Sóller

La formiga argentina s'ha escampat per totes les zones urbanes

Lluc Garcia

411040

Efectivament, aquesta formiga (*Iridomyrmex humilis*) és originària de Sud-Amèrica, concretament dels boscos tropicals humids de Brasil i Bolívia i, en pocs anys, s'ha escampat per quasi tot el món, creant seriosos problemes i éssent considerada a molts països com una de les pitjors plagues.

Fou reconeguda per primera vegada al port de Bons Aires l'any 1886 (d'aquí li ve la denominació de *argentina*); el 1891 ja havia arribat a Nova Orleans. Entre el 1905 i el 1910 compareix a l'illa de Madeira i és observada a Califòrnia, Àfrica del Sud i Portugal (per on va entrar a Europa). L'any 1920 ja havia ocupat el Sud de França, i l'any 1953 es va trobar per primera vegada a Mallorca, precisament al Port de Sóller, per on és possible que entràs a la nostra illa alguns anys enrere procedent del midi francès.

Un autèntic empenyo

La *formiga argentina* és un autèntic empenyo, ja que envaeix les cases i s'ho menja tot. Puja als mobles, ataca els aliments que hi ha dins cuines, botigues i rebosts, així com qualsevol deixalla que hom pugui deixar al seu

abast. Als jardins, horts i forats és allà on fa més mal, ja que ataca els nius dels ocells i mata les butzetes i també les casetes dels apicultors, els polls, etc...

Par altra banda, el seu gust per alimentar-se de les substàncies segregades per alguns insectes perjudicials per l'agricultura (com les cotxinilles i els pulgons o *pois*) la duen a eliminar els enemics

naturals d'aquests insectes (com són els paràsits *Rodolia* i *Cryptolemus*) i, així, indirectament, afavoreix que les plantes en sien més afectades. També fan mal a la fruita madura ja tocada per altres insectes. Tanmateix s'ha de dir que a l'estat espanyol aquesta formiga no és considerada com una plaga i no hi ha cap programa oficial per al seu control.

50 espècies distintes

A Mallorca es coneixen unes 50 espècies de formigues (en el món n'hi ha unes 7.000). Abans de l'arribada de l'*argentina*, altres espècies menys agressives ocupaven el seu lloc a les cases i als indrets més habitats per l'home (especialment les pertanyents al gènere *Pheidole*). Actualment algunes d'aques-

tes espècies estan en regressió, ja que els seus nius són atacats per l'*argentina* que, gràcies a la seva organització -ataca en grup-, pot matar espècies molt més rabassudes, com per exemple les *Messor* o *formigues grosses*, que són fonamentalment recol·lectores.

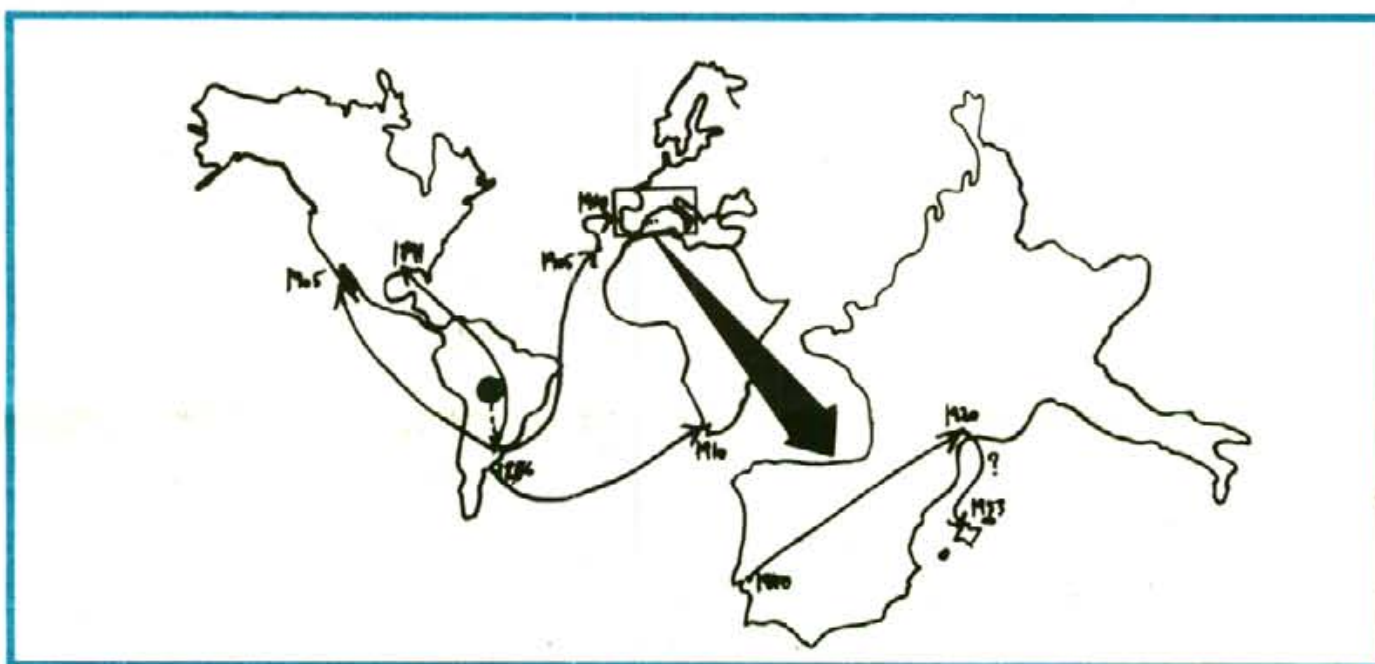
A més, segrega una substància tòxica, la *iridomirmecina*, que empra per matar els

seus enemics i també per ocupar químicament els seus nius abans de la ulterior invasió.

El secret de l'èxit

Però, quin és el secret de l'èxit de la *Iridomyrmex* i de la seva gran proliferació? Primerament, es tracta d'una espècie amant dels climes temperats i càlids i de l'elevada humitat ambiental. És marcadament omnívora (menja de tot) i antropòfila (viu especialment als indrets més alterats per l'home). Tant és així que, a Mallorca, segons s'ha demostrat en un recent estudi, la formiga *argentina* és un clar indicador del nivell de *balearització* d'una determinada zona, i ocupa tot el cordó litoral, on és l'única espècie de formiga que hi viu, excepte algunes zones que encara no han estat urbanitzades. No més el fred i l'altura pareixer aturar la seva expansió, però que encara no ha arribat a les cotes més altes de la Serra de Tramuntana.

Un altre motiu del seu gran èxit és la seva enorme capacitat reproductiva, deguda a la plasticitat de les seves colònies, que poden tenir varies reines; de tal manera que una colònia inicial de 100 individus en pot tenir més de 10.000 al cap de tan sols sis mesos.



La formiga argentina probablement va entrar a Mallorca procedent del Sud de França.



La setmana passada es publicà a la premsa de Ciutat que la fàbrica "Mayol SA" tancaria les portes aquesta setmana, possiblement dilluns o dimarts.

Veu de Sòller, volgué certificar la notícia del tancament, però ni treballadors ni empresaris ens pogueren donar la certesa d'aquest succés. Segons Martí Bota, el mateix divendres, dia 29 de juny, encara no es podia precisar quan baixarien les barreres de la fàbrica, perquè no es podia donar cap passa fins que no arribàs l'ordre de tancament de la *Delegació de Treball*. A més ens ategí que notícies com aquesta el que fan és provocar el descontent entre treballadors i empresaris.

Després d'haver tengut una entrevista amb gran nombre de treballadors de "Ca les Animes", ens explicaren quina és la situació que han patit des de principis d'any, i quin és el seu parer sobre l'estat de la fàbrica. Entre ells hi havia treballadors de tallers i d'oficines que sabien i saben el funcionament administratiu i comercial de "Mayol SA".

Fa un mes que els telers estan aturats,
i encara no hi ha anat cap interventor

Els treballadors de Ca les Animes hauran de cobrar de l'atur, segons els preus de fa dos anys

Maria Ignàsia

P.—Els mitjans de comunicació han publicat moltes notícies sobre la situació de "Ca les Animes". Sabieu vosaltres el que estava passant?

R.—Sí, ens ho imaginàvem. El mes d'abril sentíem rumors, però no ens ho acabàvem de creure. Sabíem el que passava, però també els empresaris ens deien el que volien.

P.—Per altra part, teníeu esperances?

P.—Sí, ens deien que teníem paciència, però passava un mes i un altre. Ens ho creíem perquè volíem salvar els llocs de feina.

P.—Quan va ser que vos donàreu compte que no hi havia res a fer?

P.—Quan l'ISBA digué als administradors, de paraula, que ajudaria a la fàbrica, perquè

acordàrem i s'ens va prometre que cobrariem els que ens deien a "plaços" cada dia cinc de cada mes, junta amb la paga mensual.

P.—I després es va fer la suspensió de pagaments?

R.—Sí, això ens ho digueren dia 15, i dia 17 es va fer la suspensió.

P.—Sabíeu tot el que tramitaven els directius, amb el Govern Balear i altres entitats?

R.—Segons ells estava tot arreglat, l'ISBA havia d'avaluar el pla de finançament...

La suspensió de pagaments

P.—Una vegada feta la suspensió de pagaments, quina fou la vostra reacció?

R.—Continuàrem fent feina, acabant la feina que hi havia als telers.

P.—Estàveu informats de les darreres possibilitats?

R.—Es va mirar si la Banca March es feia càrrec de tot el deute...

—També es va mirar, a través del Cap de Vendes de Barcelona, si alguna empresa més gran es volia fer càrrec, però les dades del balanç que donà el cap d'administració no agradaven gens.

P.—A part de la mala administració que ens explicau, l'empresa, segons vosaltres, tenia futur?

R.—Sí. Teníem moltes comandes fetes, hem fet molta feina. La part comercial estava resolta a rel de la Fira de Barcelona. Els clients que esperaven les comandes, ara no saben què fer perquè s'han quedat sense teixits per fer els vestits, perquè era roba en exclusiva.

El Govern Balear

P.—Però Gaspar Oliver, Conseller d'Indústria del Govern Balear, digué que l'empresa no tenia futur perquè no hi havia una xarxa comercial...

R.—Això és mentida. Quan els directius actuals començaren a administrar l'empresa, la part comercial estava molt malament, però era un tema que no es podia arreglar en un dia ni en dos. Ara, després de dos anys de treballar havíem aconseguit sortir i tenir mercat. Hagués bastat poder arribar al mes d'octubre per arrancar.

Paper dels sindicats

P.—Que vos recomenaven els sindicats?

R.—Que es fes un embargament preventiu, però noltros volíem conservar la feina. Ens advertiren que estaven jugant amb els nostros doblers, però el més mal de tot és un qui no s'ho vol creure.

P.—Encara esperàveu sortir-ne?

R.—Noltros li diguérem al cap de l'administració: "Si dia 14 no has pagat tot el que deus als treballadors, dia 15 farem s'embargament". Ell ja tenia les coses preparades. Però dies



"El Govern Balear no ajuda als de ca-seva. En lloc de regalar tanta de milions a Mèxic que doni diners aquí".

abans ens va acabar de pagar el gener i ens va dir que "Mayol S.A." tenia vida per cent anys. Aquí noltros mateixos aturàrem els sindicats, i dos dies més tard ell mateix va fer la suspensió.

Després de la suspensió

P.—Quan s'aturà el darrer teler?

R.—Dia primer de juny. I els interventors encara no han vingut.

P.—Es una situació molt rara...

R.—Sí, fins avui, després d'un mes i mig d'haver-se fet la suspensió no han pres possessió del seu càrrec.

P.—Es un caos la fàbrica, ara?

R.—La fàbrica és buida. S'ha venut quasi tota la roba, però no es pot fer res amb aquests doblers, perquè els interventors són els que han d'administrar aquests diners.

P.—Qui hauria de cobrar primer?

R.—Ens han dit que els treballadors són els qui hauríem de cobrar primer. Els interven-

tors faran una llista d'acreedors i es veurà...

Un mes i mig desamparats

P.—Quina és la situació d'avui mateix?

R.—El més greu és no haver cobrat de ningú, i que els interventors s'hagin retrassat. Hem demanat a la *Magistratura de Treball* que ens extingeixin el contracte a partir de dia primer de juny...

P.—Des del moment que els telers no han funcionat?

R.—Sí, i el més increïble és que haurem anat a fer feina per no fer-ne, estant a l'atur...

P.—Estau conformes amb el que cobrareu de l'atur?

R.—Aquesta és una altra injustícia: Com que l'any 88 es va fer una regulació de llocs de treball, un torn feia feina i l'altra va estar a l'atur mig any. Però ara resulta que segons la llei aquests mesos d'atur que cobrarem ja ens compten com si els haguéssim cobrat a partir de la suspensió.

P.—I per què?

R.—La llei diu que si durant un temps has cobrat de l'atur i

l'empresa tanca, han d'haver passat quatre anys per poder començar a cobrar des de zero mesos.

P.—I amb quins preus cobrareu?

R.—A preu del 88, idèl. Però llavors els advocats d'això no ens digueren res.

Govern, Empresaris, Interventors

P.—De qui estau més decebut?

R.—Del Govern Balear, que diu que no vol pagar els 70 milions de deute perquè això seria crear precedents i sempre tendria una cartereta d'empreses que li demanarien ajuda...

—Però d'aquesta manera aquest govern, en Gaspar Oliver, se carrega tota la indústria de Mallorca i només se preocupa del turisme, que també està en crisi.

P.—Què voldríeu que passés?

R.—Voldríem sortir d'allí dedins i cobrar-ho tot.

—Sí, poder acabar d'una vegada i no haver d'anar a fer res a estar nerviosos.

El que es deu als treballadors

1.—**El deute de la casa:** març, abril, maig, atrassos de la puja del cost de vida; Són uns 10 milions que aniran a càrrec del Fons de Garantia Salarial (FOGASA).

2.—**La indemnització:** Representen 20 dies per any de feina, amb un màxim de 365 dies. També a càrrec del FOGASA. La mitja d'antiguitat dels treballadors és de 20 anys. Això vol dir que quasi tots els treballadors podran rebre aproximadament 365 dies de sou.

3.—**El "Finiquito":** Es a dir, la paga doble de juny, la part proporcional de la paga de Nadal i les vacances, que venen a ser tres pagues més a cada treballador; més de cinc milions.

El que han cobrat aquest any

L'empresa va haver de vendre el solar de davant, al CIM per poder pagar el sou doble de Nadal. El febrer cobraren 25.000 pts a compte del gener i devers els març rebieren la paga de febrer. Per Sa Fira els pagaren la resta del gener.

Frases

"Diuen que als de la direcció les sabates d'empresaris els venien grosses. A ell l'enganaren i ells ens enganà a noltros. Varen voler mesclar la política amb la feina i espensava que si era del PP li arregliarien tot".

"En Gaspar Oliver, el Govern Balear no ens ha ajudat gens".

"Els interventors encara no han vingut. Aquest mes i mig que s'han retrassat, estaven entretinguts fent declaracions de renda; amb això hi treien més doblers que fent intervencions".

"Quan es va fer la suspensió de pagaments ja hi havia bancarrota".

"Ningú se preocupa de noltros, ni els interventors, ni el jutge, ni el govern...".

"El Govern Balear i els empresaris no veuen el mal que es fa als treballadors. Ens fiarem més dels empresaris que dels sindicats".

"Hagués bastat arribar al mes d'octubre per arrancar".

"Els de l'administració vèiem que aquests mesos es posava la comptabilitat al dia, i es preparaven tots els llibres persiuncas".

"A començaments del 89 pareixia que la fàbrica havia partit amb banderes desplegades, però a finals d'any començaren els problemes".

"Tenint una llei justa, els primers que hauríem de cobrar seríem els treballadors, els més dèbils. Hi ha molts d'acreedors i ens imaginam qui cobrará primer...".

Centro de Recuperación

ALA D'OR

—FISIOTERAPIA

—PHISICAL THERAPY

Rehabilitación en Traumatología, Ortopedia,
Neurología y Ap. Respiratorio.
c/ Palou, 17-2 - Tel. 63.30.91

J. SASTRE

Reparación y venta
de electrodomésticos.
Servicio oficial
FAGOR-ASPES
C/ de la Mar, 157, bajos
Tel. 63 06 73

BAR-RESTAURANTE
CA N'ANTUNA
Cerrado Lunes

C. Arbona Colom, n. 6
Tel. 633068 - FORMALUTX

TIENDA LA PLAYA

Bocadillos, Licores, Bebidas
refrescantes, Embutidos y
Perfumería

Paseo La Playa

Tel. 63.15.45

Futbol III Divisió

Ja n'hi ha tres al sac. Tres magnífiques peces joves. El porter Juanjo procedent del Peguera, i els extrems Cladera del mateix equip i Aljama, una de les claus de la magnífica campanya del Maganova. N'arribaran tres més, potser aquests dies. Tot està

pendent de unes darreres negociacions. Pàez va conformant un equip més jove que el del darrers anys, i sobre tot més compensat. L'idea és la de tenir la plantilla llesta pel dia de la presentació, d'aquí dues setmanes.

Juanjo, Cladera i Aljama, ja son jugadors del Sóller

Bernat i Bussi, les úniques baixes pel moment

El primer fitxatge es concretava divendres passat: Juanjo, 23 anys, quatre temporades titular en el Peguera i un home que destaca per la seva regularitat i reflexes. S'ha arribat a assegurar que ha estat un dels millors porters de la categoria en les dues darreres temporades. Juanjo, substituirà a Bernat, al qui el club comunicà la baixa diumenge passat just després de jugar-se el partit del Port.

per haver marcat el quart gol a Bernat ara fa dos mesos quan el Peguera es va imposar a Can Maiol per 1-4. Cladera és un davanter ràpid i valent. Molt bellugadís i viu davant porta. Ha jugat les dues darreres temporades en el Peguera de Crespi.

Un altre jugador atacant: Aljama, una de les "perles" del quadre de Pere Gost. Parlen molt i bé d'aquest jove exterior de 22 anys, un il·lustrat estel·lar, en posició ofensiva. Ràpid, bon control de pilota, valent i genial regatejador.

El segon reforç tan sols té vint anys. Cladera es un extrem nat, preferentment juga per l'esquerra, i l'afició de Sóller el recordarà

Relleu a la porteria del Sóller

Juanjo: "Substituir a Bernat, una meta alta"

Després de tres anys de positiva labor, Pep Bernat ens deixa. El substitut, Joan Josep Esteve, conegut per Juanjo, encara no ha fet els 23 anys d'edat. Molt apreciat en el Peguera, arriba al Sóller després de quatre anys en l'equip de Ponent:

—Me vaig decidir a fitxar pel Sóller, en primer lloc perquè és un club amb solera i perquè la persona que me proposà fitxar, el Sr. Brugos, me va semblar molt seria, i els seus plantejaments m'agradaren.

—Que suposa per Juanjo agafar la plaça d'un home amb tant de carisma com Bernat?

—Una gran responsabilitat i una meta realment alta que s'intentarà superar. Aquesta és la meua il·lusió.

—Quin resum faries del teu pas pel Cade Peguera?

—A mi no m'agrada gaire canviar d'aires quan estic satisfet a un lloc. Allà tot me va

sortir bé, apreciava molt a la gent, i en definitiva, ha estat una experiència molt important a la meua carrera.

—Com te definiries sobre el camp?

—Això és molt difícil per un mateix. Procur ordenar bé a la defensa. Me comunic molt amb els meus companys, i pel demés li correspon a la gent jutjar-me.

—Alguna cosa en especial a la teua nova afició?

—Que confii amb l'equip i amb una directiva que està fent una gran labor. Personalment esper fer molts d'amics i que sia una etapa positiva tant per mi com pel club.

Bernat: "No m'hagués mogut mai de Sóller"

Un magnífic esportista, i una bellíssima persona. No calen més qualificatius en un jugador que surt del Sóller per la porta gran.

—Pep, molt dolgut per no seguir?

—La veritat és que sí. M'havia fet il·lusions i més després de que la directiva presentàs la retenció a la federació. Jo no havia donat mai un no rotund al Sóller. En aquests tres anys he estat molt feliç.

—Efectivament Pep, la gent també ho ha estat amb tu...

—Sí en principi venir a Sóller me va costar, ara puc dir que mai no m'hagués mogut. Han estat tres anys que no oblidaré mai. Ni a la ciutat ni a la seva gent.

—Que penses del teu suc.cesor Juanjo?

—Un fitxatge plenament encertat. Juanjo no ha de demostrar res en aquestes altures. Ja és prou conegut. Amb l'equip que pensa fer el Sóller,

aquesta nova temporada es pot fer una magnífica campanya.

—Que faràs l'any que vé?

—Encara no ho sé. Espera que me recuperi. Hi ha hagut algun contacte amb tres equips. Un de tercera, un de preferent, i un altre que pot ser una sorpresa. Ja veurem.

—Vols afegir res més Pep?

—A l'afició que segueixi recolçant al equip. I res, gràcies per tot a l'afició, companys i també a vosaltres, els mitjans informatius, que a tot moment vos heu portat magníficament amb jo.

Ah!, i una forta abraçada a Miquel Nadal del que diumenge no me vaig poder despedir. Un magnífica capità el que té el Sóller. Una forta abraçada a tothom.

Compra, venda i canvi

La pre-temporada s'està animant

Toni Rullán

Una vegada confirmada oficialment la fusió dels equips de Ponent, ha començat la desbandada de jugadors dels tres equips "desapareguts" i que estan rebent substancials ofertes d'altres clubs.

El novel "Platges de Calvià", ha confirmat en el càrrec d'entrenador el que va ésser porter del Sóller, Miquel Magaña. En el capítol de jugadors s'està en tracte directe amb els següents: Tomás, Soria, Fiol, Palou, Jiménez, Juan Angel, Esteban, Espejo, Angel, Gonzalo i Luis Expósito del Mallorca At.

El At. Baleares, ja té la plantilla quasi confeccionada, als jugadors de la temporada passada, Calleja, Sebastián, Aguiló, Capó, Javier, Bonnin, Martínez Verry, Magaña, Molina, Piñar i Monserrat, se li han afegit Salas (La Salle), Sebas i Amengual (Cide), Boli (Arenal), Nuviola del Constància, Tolo, Gabi, Socías i Jaume dels Juvenils i estan interessats amb Ucles i Manolito del Binissalem.

El porter suplent del Cade, Lolo, pot anar al Poblenç mentre que el Cardessar vol renovar al porter Galmés.

Sa Glosa den Tomeuet

Ni un...!

"Prometer hasta meter y después de haber metido, nada de lo prometido".

Els cables se m'han creuat i xerrava en foraster però jo ja he rectificat com ho fa sa gent de bé

Cent cinquanta vuit milions es Consell s'ha gastat i noltros no hem tengut collons per ni un haver-ne lograt

Cert és que tenim unes instal·lacions que pareixen tercermundistes i manco mal que es turistes no tenen aquestes aficions

I preniu llum de na Pastora i mirau sa llista de poblets que ha aconseguit es seus doblers per a ca-seva fer bona millora.

Trofeu "Festes de Sant Pere"

Port de Sóller, 0-C.F. Sóller, 3

Entregint va ser l'encontre major de Festes del Port d'aquest any. El Sóller va fer efectiva la seva superioritat, i amb gols de Brugos, de cap, de Bestard i Got de penal, sentenciaren un resultat clar i llampant. El Port de Sóller, amb un a sèrie de reforços importants, va donar aiximateix guerra, però es mostrà desencertat des de el punt de penal, fallant dues penes màximes davant un Bernat que es despedí del Sóller amb la seva porta imbatuda. Altres resultats:

Alevins: La Victòria, 1-C.F. Sóller, 1

Veterans: Port de Sóller, 3-Veterans Sóller, 3

Juvenils: Port de Sóller, 0-La Victòria, 1

VIVEROS PUIGSERVER

VENTA DE PLANTAS
INTERIOR Y JARDIN

DIRECTO DE HOLANDA

Carretera desvío Km. 1, n. 15.
Sóller



Horario
ventas de
8 a 2.

EDIFICIO OASIS

Urbanización Torre Picada

C/ França Pto. de Sóller

A sólo 3 minutos del mar,
lugar tranquilo y soleado.

Apartamentos de:
1 - 2 y 3 habitaciones.
Acabados de 1ª calidad.

Informes:

PROPORT, S.A.

Tel. 63.07.97



FACILIDADES HASTA 10 AÑOS

El Camp d'Esports de Can Maiol, la viva imatge de la deficient gestió municipal

Vergonya cavallers, vergonya!

Dissortadament, el Camp Municipal d'Esports de la Vall de Sóller s'ha posat en pocs anys, al cap de les instal·lacions municipals més descuidades i indignes de totes les Balears.

"Veu de Sóller" va decidir fer una volteta pel camp, i prende al'atzar una sèrie d'instantànies. Certament va ser del tot fàcil. Te giris per on te giris, fa feretat. Vegem:

Texte, fotos i maquetació: Toni Oliver

Una porta d'entrada indigne



Amibant al camp la porta exterior ofereix aquest "meravellós" aspecte. Una espècie d'anunci del que hi trobarem a l'interior. Sembla que no l'han pintada mai, ni han batejat el camp.

La taquilla, a punt d'esfondrar-se



Aquesta caseta, que data del temps de la picor, es destina (no hi ha d'altre) a la venda d'entrades. La teulada ja treu panxa i qualsevol dia fa ull!

La Guàrdia Civil, no es mereix aquest lloc



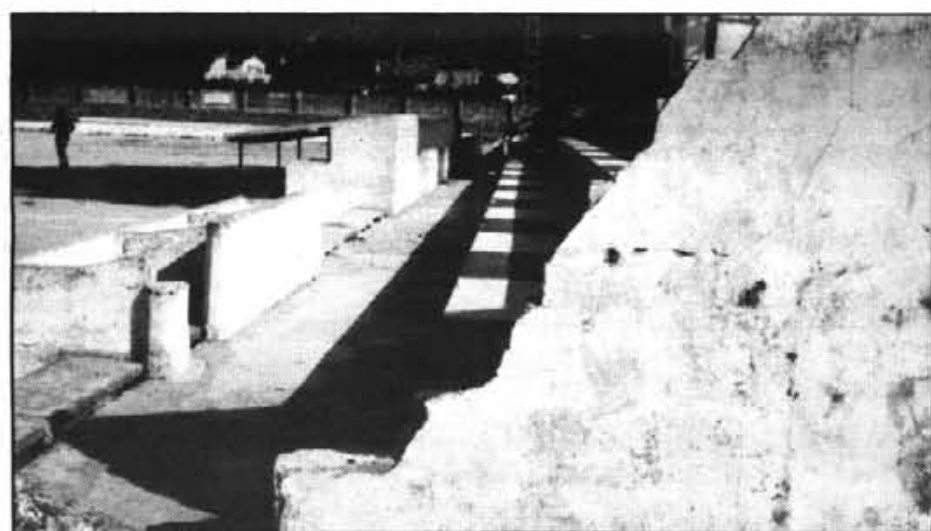
La llotja destinada a la Benemèrita ofereix una imatge depriment. La diferència entre aquest lloc i un corrallet de porcs, és mínima. I valga-li que el conserje Damià ho neteja i fa tot quan sap...

Les parets, unes perilloses ruïnes



Un cop creuada la tribuna, ens trobam amb la paret lateral nord arreballada, caiguda de vella. Un evident perill pels espectadors habituals d'aquella zona, i també, és clar, pels passants.

Pasadís volcànic



El passadís principal, que separa les llotges i l'escalonada de la tribuna, es sembla més a un paratge llunàtic que a un lloc de trànsit humà. Es pot veure les parets de les llotges fetes pols.

La sortida... com tot el demès



A la sortida, un obsequi per a la vista. Amics lectors, volsaltres teniu prou criteri propi per a treure les adequades conclusions. Qualsevol parescut entre una instal·lació digne i lo que tenim, és pura coincidència!

Motociclisme

VII Pujada al Puig Major

Joan

De nou el "Moto Club Media Milla" organitzarà aquest any la "Pujada Motociclista al Puig Major".

Com a primícia informativa vos podem avançar que la data d'aquesta sisena edició serà el vinent diumenge dia vint-i-dos de juliol, fent-se les pujades d'entrenament el dissabte vint-i-un.

Escacs



Antoni Molino i Peter Holtz salvaren l'honor de la Penya Albatros

El "Circulo" es va imposar clarament damunt la Penya Albatros

Joan

El "Circulo Sollerense" es va imposar clarament damunt els seus rivals de la "Penya Albatros" a la tercera, i definitiva, confrontació disputada amb motiu de les "Festes de Sant Pere". Els del Port varen haver d'encaixar, aquesta vegada, una forta derrota, per 8 a 3. Recordem que la Penya Albatros es va imposar damunt el "Centro" a la primera confrontació, disputada per a les Festes de Sant Pere de l'any passat, i que el "Circulo" va derrotar a la Penya a la segona, feta per a la Fira d'aquest any.

En aquest "match" de desempat, fet en el Restaurant Marisol, es disputaren les següents partides:

Sóller

Maribel Pons 0
J.M. Abellà 1
Andreu Cañellas 1
Antoni Colom 1
Jaume-A. Aguiló 1
Josep Aguiló 1
Josep Valera 0'5
Joan-A. Ruiz 1
Antoni Aguiló 0
Joan Marroig 1
Antoni Darder 0'5

Port

Antoni Molino 1
Vicenc Sastre 0
Paco Rado 0
Bartomeu Mayol 0
Josep Calonge 0
Miquel Cardell 0
Francesc Esteve 0'5
Josep Muntaner 0
Peter Holtz 1
Josep Frias 0
Nicolás Díez 0'5

L'amistosa confrontació va acabar amb un bon "refresc mariner", i el lliurament d'un trofeu a cada un dels equips participants.

Jesús-M. Abellà, guanyador del Torneig

Clara victòria d'en Jesús-M. Abellà damunt n'Antoni Colom, a la darrera partida del Torneig per el sistema suls "Circulo Sollerense", aconseguint la segona posició en Jaume Mascaró, que a pesar d'estar empatat amb punts amb n'Antoni Colom i n'Hector Guerrero, es va imposar al fer el recompte per el sistema Bulchotz. El lliurament dels trofeus està previst per demà, dissabte, a les dotze del matí, en el "Centro".

Atletisme



Clara victòria d'en Manuel Martínez a la Cursa de Sant Pere

Poca participació i poc ambient a la Popular del Port

Manuel Martínez, guanyador absolut

Joan

Poca participació i menys ambient a la Curda de Sant Pere, del Port de Sóller.

A les deu del matí es donava la sortida d'aquesta prova popular amb recorregut urbà, anunciada incomprensiblement damunt els programes com a "Gran Marató".

A les categories infantils sortien deu participants, que després de fer el recorregut: Moll des Pescadors - Hotel Eden - Hostal Es Port - Església - Moll dels Pescadors, es classificaven així:

Alevins Masculins: 1.- Antoni Payeras. 2.- Serafi Hernández. 3.- Francesc-Xavier. 4.- Joan Deyà. 5.- Francesc Ripoll.

Alevins Femenins: 1.- Elisa Fernández.

Infantils Masculins: 1.- Guillem Deyà.

Infantils Femenins: 1.- Iolanda Martínez (Primera de la general).

Iniciación Masculins: 1.- Antoni Pomar. 2.- Jaume Oliver.

A la prova per a les restants categories (cadets, juniors, seniors i veterans) hi sortien disset atletes, dels que en Josep Ureba optaria per a la retirada.

Després de fer el clàssic recorregut entre el Moll - La Torre - Platja d'en Repic - Pont de la Platja - Carretera del Port i Moll dels Pescadors, s'imposaria clarament en Manuel Martínez, seguit de prop per en Pere-J. Coll.

Per categories aquestes foren les classificacions:

Cadets: 1.- Coca Oliver. 2.- Bartomeu Deyà.

Juniors: 1.- Joan-Jaume Marqués. 2.- Joan Bisbal.

Seniors: 1.- Manuel Martínez. 2.- Pere-J. Coll. 3.- Francesc Fiol. 4.- Josep Pomar. 5.- Maties Rebas. 6.- Raymond Le Gall (França). 7.- Josep Rodenas. 8.- Miquel Isern.

Veterans: 1.- Jaume Amorós. 2.- Nicolau García. 3.- Francesc Ferragut. 4.- Avel·lí Vidal.

Sis medalles en els Campionats de Balears

Quatre medalles d'or (**Vicenta Cordon**), una d'argent (**Cristòfol Castañer**), i una de bronze (**Llorenç Seguí**), varen aconseguir els atletes de l'**Hermes-Circulo Sollerense**, en el Campionats de les Balears de Juniors i Promeses, disputats el passat cap de setmana en el Poliesportiu Principes d'Espanya, de Ciutat.

Aquests foren els resultats tècnics:

Juniors Masculins:

100 metres lliures: 5.- Joan Raja 12'5. **200 metres lliures:** 6.- Joan Morro Raja 24'8. **5000 metres lliures:** 2.- **Cristòfol Castañer** 16'19". **1500 metres lliures:** 6.- Joan-Jaume Marqués 5'06".

Promeses Masculines:

800 metres lliures: 3.- **Llorenç Seguí** 2'00'6. **1500 metres lliures:** 4.- Llorenç Seguí

Promeses Femenines:

800 metres lliures: 1.- **Vicenta Cordon** 2'50'3. **1500 metres lliures:** 1.- **Vicenta Cordon** 5'12'1. **3000 metres lliures:** 1.- **Vicenta Cordon** 11'19'6.

Atletisme

Diumenge, la Cursa Popular "Festes de L'Horta"

Joan

El proper diumenge, a partir de les deu del matí, es disputarà a la popular barriada de l'Horta, amb motiu de les seves Festes, la clàssica cursa popular d'atletisme, amb un recorregut total de quatre quilòmetres per els grans i un per els més petits.

Les inscripcions a la prova d'Atletisme es podran fer a la mateixa sortida, mitja hora abans de la cursa.

Petanca

Retorna l'activitat

Toni Rullón

Acabà el torneig de "dobletes" que es celebrà en el Club Petanca Belles Pistes.

La classificació final quedà establerta de la següent manera:

GENERAL: 1° Porcel-Timoner; 2° Darder-Nadal; 3° Más-Duque y 4° Martínez Calero.

REPESCA: 1° Bisbal-Ferrer; 2° Nadal-García.

Frontera-Mas, primers al Port

Festes des Port de Sóller amb torneig de "dobletes" inclòs, amb la següent classificació final:

GENERAL: 1° Frontera-Mas; 2° Bisbal-Manrique.

REPESCA: 1° Tòfol-Bauzá.

PANADERIA y PASTERIA

FRAU

Lluna, 7 - Teléfono 63 01 32
Sant Jaume, 7 - Teléfono 63 12 86
FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 63 06 51

DEIA
BAR - RESTAURANTE

FRANCISCO ARBONA PUIG
ESPECIALIDAD EN PAELLAS
Y PARRILLADAS

Felipe Bauzá, n.º 1
Tel. 63.92.65
DEIA (Mallorca)

Embutidos Aguiló S.A.

CASA FUNDADA EN 1900 TEL. (971) 63 01 68 N.I.F.A. 07002827
(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)
AVDA. ASTURIAS, 4A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

Per Matalasos, a can Oliver

Distribuidor FLEX a Sóller i tota la comarca.
A la adquisició d'un matalàs FLEX, li compram la seva llana usada.

CA'N OLIVER - Victòria, 1 - Telèfon 63 12 88 - SOLLER

ELAS PISTAS

TENIS - FUTBITO - PETANCA
BOCADILLOS - TAPAS VARIADAS - HELADOS
CERRADO LOS LUNES
C/. Victoria, 62 Tfn. 63 35 70

Transportes
C. SASTRE

GAS-OIL
PER A CALEFACCIÓ
ADOMICILI

Tel. 63.3049/63.3087



Calle Luna, 12 - Sóller
Mallorca - Tel. 63-04-47

FERRETERIA

CASASNOVAS

FRIGORIFICOS

REFRIGERACION INDUSTRIAL

Todos los sábados a partir del día 5 de Mayo, hasta el 15 de Septiembre del año actual, el servicio técnico estará a su disposición para atender a las posibles urgencias.

Carrer de Sa Mar, 153. Tel. 630771 - 07100 SOLLER

FIAT LANCIA

garaje

J. COLOM
TALLER MECANICO

EXPOSICION Y VENTA:
C/. Hermano Bianor, n.º 1

TALLER Y SERVICIO:
C/. Isabel, n.º 124

Teléfono 63.22.01

Tir de Fona

Estarellas i Guerrero, primer i segon a Campanet

Joan

No hi va haver Tir de Pas-setja al Port de Sóller, així com estava anunciat al Programa de les Festes de Sant Pere, emperò sí a Campanet on el foner solleric Joan Pere Estarellas va aconseguir el primer lloc dins la classificació infantil, amb un total de dotze punts, mentre el segon classificat en feia només sis.

Per altra part, a la prova estelar, en Manuel Guerrero

aconseguia brillantment el segon lloc amb sis punts, antecedint pel seu germà Joan Guerrero (Lloseta), amb vuit.

Hi va prendre part el Sub-Campió de les Balears Escolar Gabriel Sacarés, que per la seva edat ja va haver de participar dins la màxima categoria, lluitant amb els millors tiradors il·lencs.

La pròxima prova puntuable del circuit pel Campionat Il·lenc es disputarà el vinent diumenge, dia 15, a Ruberts, comptant amb participació sollerica.



Joan Pere Estarellas triomf rotund a Campanet.

VEU TELEFONICA



63 34 56

Pressupostos - Sa Capelleta - Hiper-Enredadera - Sortir de Sóller

-La publicació extensa i detallada que "Veu de Sóller" va donar a la llum en el tema dels pressupostos de l'ajuntament, ja ha aixecat els primers comentaris. Un subscriptor del Carrer de sa Lluna, ens comenta: "Ens agradaria molt saber a quants d'empleats cobreixen els 252 milions destinats a sous. Aquest punt ha quedat una mica fosc".

...

-A un solleric resident a la zona de "Ses Marjades", li agradaria deixar clar que: "En el Pla de Camins Rurals que vau publicar la setmana passada, no es fa menció per res al vell camí de Sa Capelleta, una bella ruta que mai no ha merescut l'atenció de cap organisme oficial, i que està intransitable. Aquí hi ha un magnífic camí rural per recuperar".

...

-La polèmica arreu de la Veu Telefónica dels "Hipers", ja és aquí. Per un costat, una jove i atractiva al·lota del Port assegura: "El primer que han de fer les botigues solleriques, és baixar els preus. Per exemple, una Coca-Cola gegant, al súper costa 139 pessetes, i a un comerç local, 180. Si ajusten els preus, la gent tornarà a la petita botiga". Per altra costat, un senyor que té un comerç al centre de la ciutat, ens diu: "Si feis una volteta pel Carrer de Cetre, coneixereu les cares dels qui estimen sols la seva butxaca. Aquests no estimen Sóller ni prop fer-hi".

...

-Un veïnat del Carrer Nou vol fer pública la següent queixa: "A la finca de "Cas Xicu" hi ha una enredadera que penja per damunt la voravia, i l'altre vespre no me va treure un ull de miracle. Convendria que l'exsecalassin amb urgència".

...

-Resident al Carrer de Sant Pere, i plenament identificat, trobam aquesta cridada al contestador: "Voldria que el "cervell gris" de sargent municipal m'explicàs com s'ha de fer un dissabte per sortir del centre de la ciutat. El Carrer Nou, direcció única. El "baratillo" al mercat, etc., etc.

Per un estranger que no coneix Sóller, hi ha pasta per tornarboig".

Molta Palla i Poc Bessó

Es Pagès

El sen Biel de Sa Rota

No, no vos penseu que Es Pagès, malgrat segons el sen Biel de Sa Rota sigui curt de gambals, faci comptes contestar, perquè, segons la glosa, la meua cultura no es pot ni tan sols comparar a la de l'amo en Biel.

Sols li vull dir dues cosetes: En primer lloc pens que la seva glosa està feta per intentar armar polèmica amb tò pagès i d'aquesta manera, així, poder vendre més setmanaris damunt les esqueses dels meus lectors. De moment li diré que si aquesta és la intenció, em permet aconsellar-li que es dediqui a treballar de ferm amb la informació perquè sinó, damunt la meua esquena, en vendran ben poquets.

Per altra banda si vull dir-li també, que molt viu no ho som però, malgrat aquest defecte, els espabilats com vos, l'amo en Biel, amb tota la cultura del món i tantes carreres com vulgui, no em poden aguantar ni la ploma nires que s'hi assembla, per exemple...

Alabat sia Déu i recordi que el caminar, correr, fer bicicleta i anar de dones lleva l'odi i la mala llet. Salut i paupertots.

SEMBLA MENTIDA QUE:

- De fer es colló no facin pagar res.
- Els mallorquins estimem la nostra terra com qualsevol cosa d'aquest món.
- L'esplèndit semental ja no sigui amic de quasi ningú.
- Lo trista que és la vida.
- Lo llarg que serà el balizament del Port, ja fa més d'un any.
- Sigui tan difícil trobar un armari de quatre portes.
- N'Amador Castanyer, m'hagi regalat la glosa de l'eminència de Sa Rota, enmarcada com una pintura d'en Dalí. Gràcies bon amic.
- La immensa quantitat de dimisions que es produeixen darrerament a la Creu Roja.
- Els del P.S.M., a cada plenari quan poden fer-ho, recordin als assistents la brillant actuació urbanística d'un dels seus antecessors.
- La coca de verdura, llevi s'empenyadura.

ANUNCIS CLASSIFICATS

VENDO PISO dos habitaciones. Tel. 63.30.38.

SE ALQUILA despacho en Plaza Constitución. Tfno. 63.23.11.

COMPRARIA pequeño piso, estudio o altílo convertible en vivienda. Pasar ofertas por escrito al Apartado 10090 de Palma.

PIZZERIA del PORTO. Necesita camareros.

CLASES DE INGLES, con profesora nativa americana. Todos los niveles. Enfoque de la conversación. Individuales y grupos pequeños. Tel. 63.11.13.

VENDO PISO en la calle Vicario Pastor, hace esquina con tres calles, situado a pocos

Y... ¡ahora!, Muebles de Cocina, precios Fábrica, madera Norte y Roble. Vea exposición. Presupuestos gratis. ALMACENES COMPANY. Borne y J. Estados.

metros de la plaza. Informes en oficinas Butano. Teléfonos: 63.10.96 y 63.28.33.

SE COMPRAN Y RESTAURAN muebles y toda clase de objetos antiguos. Tfno. 63.05.74 y 45.61.04.

BANUS antiguitats. Restauració compra i venda de mobles i objectes antics. C/ Rosa, 3. Telf. 63.28.73-63.10.67.

COMPRAM MOBLES i

qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats Antoni de Sa Coma (Jeroni Bisbal), Carrer del Vicari Pastor, 8. Teléfonos 63.08.65 i 63.07.68.

COMPRARIA terreno en Sóller apto para edificar. Tfno. 63.31.16. Horario de 7.30 h. a 12.30 h. y de 14 h. a 19 h.

INTERESARIA COMPRAR OLIVAR de 1.000 a 3.000 m. con porche, buena vista y soleado. Interesados llamar al tfno. 63.04.05.

PISO EN VENTA en calle del Mar, 3 habitaciones, gran salón comedor, 2 baños, lavandería, madera norte, portero automático. Llamar: 63.14.46.

SE DAN CLASES de inglés

SE TRASPASA, por no poder atender local comercial de dietética, cosmética y perfumería natural, apto para otro negocio en Calle San Juan n° 16. Tfno. 63.03.61.

a nivel de E.G.B. y B.U.P. y clase de repaso de primero a octavo de E.G.B. Tfno. 63.18.33.

SE DONEN classes d'angles fins a nivell de COU i de repàs general de primer a vuit de E.G.B. Tfno. 63.04.88.

ESTUDIANT DE FILOLOGIA dona classes de repàs (EGB, Llengua catalana, llengua castellana i llatí). Informació Tfno. 63.07.74.

ES CERCA qualche persona que faci es trajecte Palma-Sóller sobre les 20.30 - 21 hores de dilluns a divendres. Es comparteixen despeses de vehicle. Tfno. 63.02.66.

Restaurante PORTO-MAR, precisa camareros. Playa den Repic.

SE DAN clases de repaso de matemáticas desde los 10 años hasta 2° de BUP. Tfno. 63.13.98 (noches) 63.32.16 (día).

SE DONEN classes de música. Tfno. 63.27.62.

VENC TROS de 3.000 m2. (olivar i arbres fruitals) "Sa BLEDA" Caseta de 50 m2., cisterna, bona situació, fàcil accés i bona vista. Raó: Finques Cabot. Tfn. 63.38.43.

ALQUILO despachos. Tres dependencias. Aptos para cualquier negocio. Plaza Constitución. Tfno. 46.48.20.

ES DONEN classes de repàs de Física, Química i Matemàtiques, d'EGB i BUP. Tfn. 63.12.14.

VENC MOTO marca SUZUKI model LIDO-50, nova (1.500 km.) Tfn. 63.25.01-63.12.43.

ES DONEN classes de repàs d'EGB. Tfn. 63.17.52. Demana per Caty.

NECESSIT trobar una al·lota per cuidar una nina de quatre anys. Tfn. 63.11.93.

CASA PIZA



Fotografia - Fotocopies
Objectes de Regal

NOU!
*Servei de Fax
*Plastificat de documents

Plaza Constitución, 9-A

Telf. 63 05 21

SULIAR S/A
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

VOS DESITJA UNES BONES FESTES

SAROCAROTJA - TELS. 63-04-37 - 63-01-13 - SOLLER (MALLORCA)

Al cim del Puig Major

S'erigeix un altar rústic a la Verge Maria de Lluç

J.C.

El mes de juny de l'any 1955 va ser instal·lada, per part d'un grup d'enamorats de la natura, una imatge de *Nostra Dona de Lluç*, just a la falda del Puig Major.

A causa de la construcció del destacament aeri de Vigilància i Control, es varen veure obligats a retirar-la l'any 1958, només tres anys després que havia estat col·locada. Els anys que vengueren davant, els promotors de la idea intentaren dur a terme una nova ubicació, però no ho aconseguiren.

L'any 1986 s'iniciaren noves converses entre els primitius promotors, **Lluís Mas, Josep Canals, Artur Mestre i Benigne Palós** i el que fou cap de l'esquadró fins fa poc temps, el Tinent-coronel **Joan Oliver**, qui va concedir permís per a la seva instal·lació, a principis de l'any 1.987.

El passat dimarts es va celebrar una missa, just al mateix



Cinc capellans oficiaren la inauguració del nou altar del Puig Major.

lloc on està ubicada la imatge, per inaugurar i beneir un altar rústic que s'hi ha construït amb la finalitat de poder oficiar-hi actes religiosos. La idea de la construcció de l'altar partí de l'actual Cap de l'Esquadró, Tinent-coronel **Manuel Marco** amb la intenció de recuperar una tradició i obrir les portes del

Puig Major a tothom qui vulgui retre homenatge a la Verge de Lluç, que des del cim de la muntanya vetlla per tota Mallorca.

La cerimònia religiosa fou oficiada per cinc capellans, en presència de diversos caps militars i representants dels excursionistes.

Ecologia i turisme

El bisbe presentà la pastoral sobre ecologia i turisme

Teodor Ubeda: "No hem d'acusar la llibertat com a causant dels nostres actes"

G.M.

Motius de la redacció de la pastoral

El dijous de la setmana passada tingué lloc el primer dels tres actes preparats per la Coordinadora de Joves Cristians de Sóller dins el cicle **Ecologia i Turisme a Sóller**, consistent en la presentació de la pastoral firmada pels tres bisbes de les Balears titulada **Ecologia i Turisme a les nostres illes** per part del bisbe de Mallorca **Teodor Ubeda**.

Davant un públic nombros i divers el bisbe explicà en primer lloc les motivacions que els dugueren a redactar la pastoral. Va insistir en la importància del problema ecològic i turístic, "que és tècnic però també humà i ètic i conseqüentment religiós", i en l'especial importància del problema a les nostres illes: "estem vivint un clima de liberalisme econòmic exacerbant, on el més important és acumular riquesa".

Entre els motius que els dugueren a la redacció de la pastoral el bisbe destacà també el fet que mai fins ara s'hagués formulat una reflexió conjunta entre ecologia i turisme i el fet que l'Església mai havia aportat una reflexió tan seriosa com aquesta sobre el tema.

En segon lloc explicà quins eren els principals objectius de la pastoral: crear consciència entre els cristians de la importància del problema; que aquesta presa de consciència tinguí un trasfons no sols tècnic, econòmic o científic sinó des del punt de vista de la fe.

També es pretenen suggerir camins de sortida del problema que són realistes. En darrer lloc el bisbe explicà que la pastoral no pretén estimular plantejaments partidistes ni que s'agafi com a

una senyera o una arma, i que, en canvi, si pretén provocar el major consens possible sobre les qüestions de fons.

"Sempre he estat ecologista"

Contestant les preguntes del públic assistent a l'acte, el bisbe de Mallorca assumí part de culpa per no haver realitzat una pastoral d'aquest tipus abans que s'hagués iniciat la destrucció ecològica de les nostres illes, però va destacar que d'altres maneres i amb altres mitjans sempre s'havia pronunciat sobre el tema.

El bisbe també va voler sortir al pas de diverses declaracions que culpaven la democràcia com a causant de l'explosió urbanística: "quan ens han donat un poc de llibertat hem abusat d'ella, però no hem d'acusar la llibertat com la causant de les nostres accions".

Urbanisme

La promotora avalarà 20 milions per a la infraestructura

El ple donà llum verda per continuar la "Urbanización Es Través"

"March Tous S.A." obtingué, el mes de setembre passat, la llicència d'obres per construir la denominada "Urbanización Es Través". A principis del juny l'ajuntament en ple acordà suspendre cautelarment la llicència i, per tant, la paralització de les obres. L'empresa promotora "March Tous S.A." sol·licità reprendre les obres comproment-se a presentar una sèrie de documents i avals.

Després de discutir la legalitat dels documents presentats per l'empresa i de parlar sobre l'acord pres per la Comissió d'Urbanisme, una majoria de vots procedents del PP, UM, CDS i Independent donà llum verda a la construcció al Través en el Ple del passat dilluns.

Els documents que els promotors es comprometeren a presentar per poder continuar les obres són els següents:

■ Un projecte concret de les obres d'urbanització, on es reflexi l'execució del vial d'accés amb tots els serveis (la reposició de la xarxa de clavegueram i els murs de contenció dels aparcaments) i la construcció del clavaguera de la via principal, que

estarà connectada a la general.

■ Un aval o fiança per a garantir la construcció de les obres d'infraestructura.

Al mateix temps, el Ple acordà sol·licitar a la promotora que presentàs un escrit en el qual es comprometés a no demanar cap indemnització pels dies que les obres havien estat aturades, i que depositàs un aval de 20 milions com a garantia de que es rea-

litzaran les obres d'infraestructura de la urbanització. Aquests milions, una vegada acabades les obres de serveis, seran retornades als promotors.

Canvi de vot

El PSOE i el PSM mantingueren el seu vot, i es manifestaren en contra de què "March Tous, S.A." continuàs construint. Els membres del Grup Independent, que el mes de juny havien votat a favor de suspendre la llicència, canviaren el vot i donaren suport a la "Urbanización Es Través". El CDS, que en un principi s'havia abstès, també donà suport a les obres. Sorprenentment, i després d'haver-se manifestat a favor de la llicència, **Miquel Jaume**, portaveu del PP, s'abstingué.

Ensenyament

Andreu Gayà, nou director del col·legi Es Puig

Redacció

El professor **Andreu Gayà Dalmáu**, casat amb la mestra sollerica **Magdalena Caldentey**, ha estat assignat nou director del col·legi públic Es Puig per la Direcció Provincial del MEC. Així, a partir d'aquest mateix juliol, substitueix **Bernat Lladó** que ho havia estat durant el curs anterior.

Andreu Gayà fa aproximadament vuit anys que exerceix la seva professió a Sóller i durant els dos cursos anteriors fou secretari del col·legi esmentat. Anteriorment va fer de mestre a Capdepera.

L'equip directiu, que l'ajudarà amb les tasques educatives i burocràtiques, es completarà amb **Manolo Cid**, Cap d'Estudis, i **Solledad Traperó**, secretària, càrrec que ja exercien el curs anterior.

Fent un poc d'història, i des de la mort de Matilde Gibrent que regentà el col·legi durant nou cursos, Es Puig ja ha tenguut quatre directors: Francisca Sunyer, Bernat Lladó (en dues ocasions), Josep Vicens i, ara, Andreu Gayà. En aquesta ocasió, així com en anteriors, la direcció ha estat d'assignació i no d'elecció al no sorgir cap candidat en el Consell Escolar.

Hi haurà festes als estiradors

M.I.

La Comissió organitzadora dels actes de les festes de Sant Jaume de la barriada dels Estiradors han comunicat a "Veu de Sóller" que molt prest sortirà el programa.

Aquest estiu les seves festes es faran el cap de setmana després de Sant Jaume, és a dir els dies 27, 28 i 29 de juliol.

El canvi de dates està pensat per a no coincidir amb la X Mostra Internacional Folklorica.

Pròximament, Veu de Sóller us oferirà informació detallada dels actes que s'estan confirmant.

VIAGES

Soller SA.

MARCO POLO vacaciones

SICILIA

"LA MAYOR ISLA DEL MEDITERRANEO"



VUELO DIRECTO DESDE PALMA

ITINERARIO DEL CIRCUITO "SICILIA COMPLETA"

**SALIDAS: Julio 29
Agosto 5, 12, 19 y 26**

DIA 1. PALMA/PALERMO

Asistencia en el aeropuerto y salida con vuelo especial PALMA/PALERMO, asistencia y traslado al hotel, alojamiento. Desayuno en el hotel y excursión de VISITA CIUDAD. Tarde libre a disposición. Cena y alojamiento en el hotel.

DIA 2. PALERMO/SAGESTA/AGRIGENTO

Desayuno en el hotel y salida hacia SAGESTA visitando el Templo Dórico para continuar por SELINUNTE, visitando la Acrópolis y los templos, llegando a AGRIGENTO. Cena y alojamiento en el hotel.

DIA 3. AGRIGENTO/CATANIA

Desayuno en el Hotel. Salida para visitar el Valle de los Templos, continuación hacia AGRIGENTO. Cena y alojamiento.

DIA 4. CATANIA/SIRACUSA/CATANIA

Desayuno en el hotel y salida hacia SIRACUSA para visitar la zona arqueológica y ORTIGIA, tiempo libre para el

almuerzo y por la tarde regreso a CATANIA. Cena y alojamiento.

DIA 5. CATANIA/TAORMINA/MESSINA

Desayuno en el hotel y salida hacia el CRATER SILVESTRI, que se encuentra a una altitud de 2.000 mts., subida opcional en Jeep o Teleférico al ETNA. Continuación a TAORMINA, tiempo libre para visitar esta hermosa ciudad, continuación hacia MESSINA. Cena y alojamiento en el hotel.

DIA 6. MESSINA/LIPARI/VULCANO/CEFALU/PALERMO

Desayuno en el hotel y salida en barco hacia LIPARI y VULCANO con tiempo libre para el almuerzo y visita. Por la tarde salida hacia PALERMO con breve parada en CEFALU. Cena y alojamiento.

DIA 7. PALERMO/PALMA

Desayuno y Cena en el hotel. Día libre a disposición. Por la tarde sobre las 21.00 horas, traslado al aeropuerto y salida en vuelo especial PALERMO/PALMA.

Llegada a PALMA y FIN DE NUESTROS SERVICIOS